

外装の手荷物積載用部品試験

1. 総則

外装の手荷物積載用部品試験の実施にあたっては、「道路運送車両の保安基準の細目を定める告示」（平成 14 年国土交通省告示第 619 号）別添「外装の手荷物積載用部品の技術基準」の規定及び本規定によるものとする。

2. 試験記録及び成績

試験記録及び成績は、付表の様式に記入する。

なお、付表の様式は日本語又は英語のどちらか一方とすることができる。

2.1 当該試験時において該当しない箇所には斜線を引くこと。

2.2 記入欄は、順序配列を変えない範囲で伸縮することができ、必要に応じて追加してもよい。

付表
Attached Table

外装の手荷物積載用部品の試験記録及び成績
Luggage Racks of External Projections Test Data Record Form

試験期日	年	月	日	試験場所	試験担当者
Test date	Y.	M.	D.	Test Site	Tested by

◎Test vehicle

車名	型式 (類別)	車台番号
Make	Type (Variant) ()	Chassis No.

◎一般規定

General specifications

- | | |
|---|------------------------------------|
| <p>3. 2. 手荷物積載用部品の表面には、外向きに鋭く突起した部分があつてはならず、また、衝突時又は接触時に歩行者等に傷害を与えるおそれのある形状、寸法、方向又は硬さを有するいかなる突起を有してはならない。</p> <p>The external surface of baggage racks shall not exhibit, directed outwards, any pointed or sharp parts or any projections of such shape, dimensions, direction or hardness as to be likely to increase the risk or seriousness of bodily injury to a person hit by the external surface or brushing against it in the event of a collision.</p> | <p>適 否</p> <p><u>Pass Fail</u></p> |
| <p>3. 3. 手荷物積載用部品の表面には、外側に向けられ、歩行者若しくは自転車又は二輪自動車等の乗車人員に接触するおそれのあるいかなる部品もあつてはならない。</p> <p>The external surface of baggage racks shall not exhibit, directed outwards, any parts likely to catch on pedestrians, cyclists or motor cyclists.</p> | <p>適 否</p> <p><u>Pass Fail</u></p> |
| <p>3. 4. 手荷物積載用部品の表面には、曲率半径が 2.5mm 未満である突起を有してはならない。</p> | <p>適 否</p> |
| <p>3. 5. ただし、突出量が 5mm 未満である突起にあつては突起の外向きの端部に丸みが付けられているものであればよいものとし、突出量が 1.5mm 未満にあつてはこの限りではない。</p> <p>手荷物積載用部品の表面の突起であつてその硬さが 60 ショア (A) 以下の材料からなるものにあつては、その曲率半径は 2.5mm 未満であつてもよい。</p> <p>No protruding part for the external surface of baggage racks shall have a radius of curvature less than 2.5mm. This requirement shall not apply to parts of the external surface which protrude less than 5mm, but the outward facing angles of such parts shall be blunted, save where such parts protrude less than 1.5mm.</p> <p>Protruding parts for the external surface of baggage racks, made of a material of hardness not exceeding 60shore A, may have a radius of curvature less than 2.5mm.</p> | <p><u>Pass Fail</u></p> |

◎特別規定

Particular specifications

手荷物積載用部品

Luggage racks

- | | |
|---|--|
| <p>4. 1. 1. 手荷物積載用部品は、少なくとも一方向について確実な固定装置を有し、かつ、製作者等が指定した手荷物積載用部品の垂直方向の耐荷重以上の力が前後方向及び横方向に水平に加えられた場合においてその荷重に耐えることができるよう、自動車に取付けられなければならない。手荷物積載用部品の試験において、当該手荷物積載用部品は、製作者等の説明書に従つて自動車に取付けられ、試験負荷荷重は一点のみにかけてはならない。</p> <p>Luggage racks shall be so attached to the vehicle that positive locking exists in at least one direction and that horizontal, longitudinal and transverse forces can be transmitted which are at least equal to the vertical load-bearing capacity of the rack as specified by its manufacturer. For the test of the luggage racks fixed to the vehicle according to the manufacturer's instructions, the test loads shall not be applied at one point only.</p> | <p>適 否</p> <p><u>Pass Fail</u></p> |
| <p>4. 1. 2. 手荷物積載用部品の表面は、自動車に取付けた状態で直径 165mm の球体が接触する部分について、その曲率半径が 2.5mm 以上であること。ただし、外装の手荷物積載用部品の技術基準 4. 2. の要件を適用する場合にあつては、この限り</p> | <p>4. 2. 適用</p> <p>4. 2. Applicable</p> <p>適 否</p> <p><u>Pass Fail</u></p> |

- ではない。
Surfaces which, after installation of the rack, can be contacted by a sphere of 165mm diameter shall not have parts with a radius of curvature less than 2.5mm, unless the provisions of paragraph 4.2. can be applied.
- 4.1.3. 工具を用いることなく締付け可能な取付具は、4.1.2.に定める外部部分の表面から40mmを越えて突出してはならない。 適 否
Pass Fail
- Fastening elements such as bolts that are tightened or loosened without tools shall not project more than 40mm beyond the surfaces referred to in 4.1.2.
- 間隔
Gaps
- 4.2.1. 固定式又は可動式の部品要素間の間隙については、当該間隙が、機能上の目的のため備えられるものであって、かつ部品要素間の間隙の間隔が40mm以下である場合に限り、3.4.の要件は適用しない。 適 否
Pass Fail
- 間隙は、連続する部品要素間の間隙が25mmを越え40mm以下である場合にあっては、間隙を構成する部品要素の角部の曲率半径が1mm以上、部品要素間の間隙が25mm以下である場合あっては、間隙を構成する部品要素の角部の曲率半径が0.5mm以上でなければならない。
- The requirements of paragraph 3.4. shall not apply to gaps between fixed or movable elements provided that the distance between consecutive elements does not exceed 40mm. For gaps of between 40mm and 25mm the radii of curvature shall be 1mm or more. However, if the gap between two consecutive elements is 25mm or less, the radii of curvature of external faces of the elements forming the gap shall not be less than 0.5mm.
- 4.2.2. 間隙を構成する部品要素は、その前面及び側面の接合部に適当な丸みを有するものでなければならない。 適 否
Pass Fail
- The junction of the front with the side faces of each element forming a gap shall be appropriately blunted.

備考

Remarks
